

# Sprachübersetzung mit Google


## Auftrag

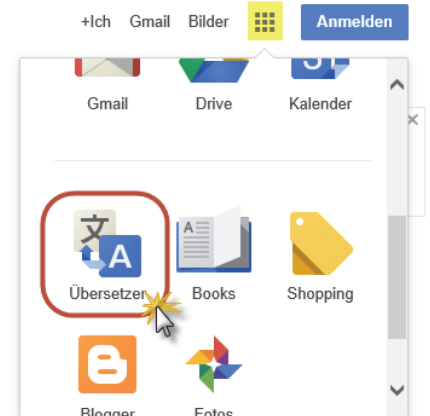
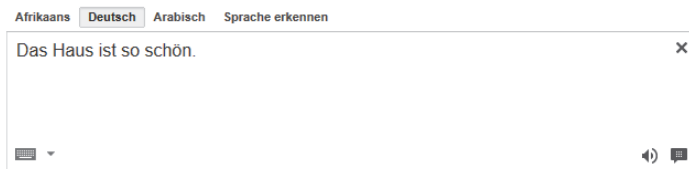
Übersetze Texte aus einer Fremdsprache ins Deutsche oder umgekehrt.

## Methode

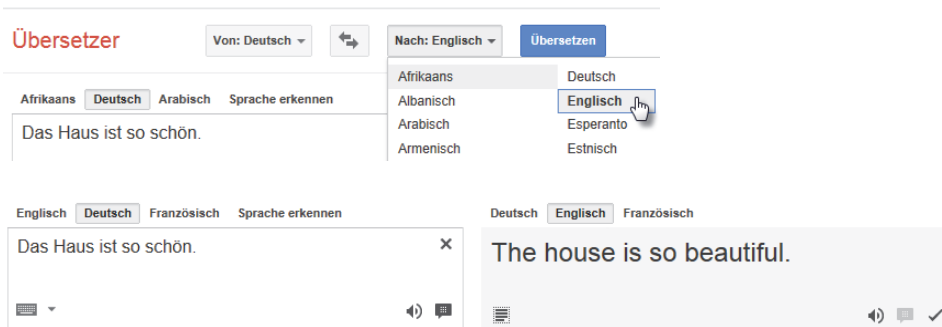
Texte mit Hilfe der Sprachtools von Google übersetzen.

## Anleitung

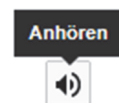
1. Starte den Browser und gib die Adresse [www.google.ch](http://www.google.ch) ein.
2. Klicke auf die Schaltfläche  und wähle den Übersetzer.
3. Gib den zu übersetzenden Text ein:



4. Wähle die gewünschte Sprachenkombination aus:



5. Der übersetzte Text lässt sich über die Funktion **Anhören** auch noch in der Zielsprache über die angeschlossenen Boxen oder Kopfhörer ausgeben.



6. Versuche nun, den folgenden Text aus einer Gebrauchsanweisung aus dem Englischen ins Deutsche zu übersetzen:

### How to operate your new alarm clock

The timepieces receive their signals from the official German transmitter DCF. The transmitter is located in Mainflingen, near Frankfurt on the Main. The Signal can be obtained by receivers via long wave at 77.5 kHz within a radius of approx. 1,500 km (900 miles). The alarm clock receives the time via a built-in antenna - the time is set automatically. After setting the time, the clock works with an internal quartz controlled mechanism. The clock's receiver system switches on several times a day and compares the transmitted time to the time displayed. The internal quartz mechanism is itself very accurate, so it does not matter if the clock is occasionally unable to receive the time signals.

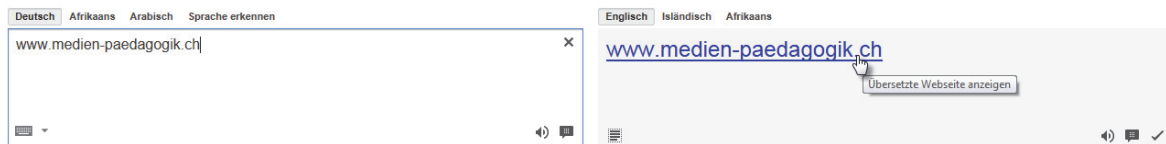
## Erweiterte Möglichkeiten

Möchtest du einen elektronisch vorhandenen Text (z. B. aus einem Word-Dokument) übersetzen, kannst du den gewünschten Text markieren, mit dem Befehl **Kopieren** in die Zwischenablage übertragen und von dort in die Sprachtools von Google einfügen:



**Tipp:** Markierten Text kannst du mit der Tastenkombination **[CTRL] + [C]** kopieren und mit der Tastenkombination **[CTRL] + [V]** einfügen.

Durch die Eingabe einer Internetadresse in das Textfeld kannst du eine ganze Website übersetzen. Klicke nach der Eingabe der Adresse auf den Link im Übersetzungsfenster.



## Übersetzung:

The screenshot shows the homepage of 'Medien-Pädagogik'. The navigation menu includes: Home, News, MPT, BDIK, Media education, Lessons, Blog, Left, Wiki, Tutorials, Cyberbullying, Courses. The main content area features a search bar, a 'You are here: Home >>' breadcrumb, and a 'Media Education' section. The 'Media Education' section includes a welcome message, a description of the website's purpose, and a list of modules: Media and presentation technology [MPT] (1st semester), Didactics computer science and communication [BDIK] (4th semester), and Media education (7th semester). There is also a 'Requests since 1 March 2011:' section with a counter showing '0000010637' and a 'Subscribe to RSS media pedagogy' link. The footer shows 'Last modified on Wednesday, 26 December 2012 at 19:19:30 clock.' and a Facebook 'Likes' section.

Natürlich kannst du die Internetadresse auch kopieren und musst sie nicht von Hand eingeben.

## Weitere Sprachtools findest du auf:

<http://www.dict.cc>  
<http://www.leo.org>